



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

~~A/35/156~~
S/13848
18 March 1980
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البند ٢٣ من القائمة الأولية*
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٠ وموجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة
الدائمة لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أشرف باسترعاء ، نظر سعادتك إلى البيانات الاستفزازية التي
أدلى بها مؤخرا الزعيم القبرصي التركي السيد رؤوف دنكتاش ، والتي يهدد فيها بإعلان دولة مستقلة
وبإعادة فتح الفنادق القبرصية اليونانية في فاروشا .
فقد أدلى السيد دنكتاش ، كما نقلت الإذاعة القبرصية التركية السرية (بيرق) في ١٦ آذار/
مارس ١٩٨٠ ، بما يلي :

" نحن مستقلون على أية حال ، رغم كلمة 'اتحاد' في اسمنا . . . فنحن ، بترابنا
وجنودنا و دستورنا وحكومتنا وجميع أجهزتنا حكما ، مستقلون تماما في كل ميدان ، ونحن دولة
وحكومة مساوية للقبارصة اليونانيين " .
وأعلن السيد دنكتاش أن " المسألة مسألة اعتراف ومطالبة الدول الأخرى بالاعتراف بنا " . وعلاوة على
ذلك ، هدد مرة أخرى بأن " عدد قليل على الأقل من الفنادق (التي يملكها القبارصة اليونانيون)
في فاماغوستا سيعاد فتحها في المستقبل القريب " .
ان من المؤسف أن يلجأ السيد دنكتاش ، في وقت دقيق تضطلعون فيه سعادتك بجهود
مكثفة لاستئناف المحادثات بين الطائفتين ، إلى هذه البيانات الملتهبة الاستفزازية التي ترمي بصورة
واضحة إلى تقويض جهودكم ، مينا بذلك نوايا التقسيم الحقيقية للجانب التركي .

• A/35/50

*

••/••

80-06524

واني ان أقدم احتجاجا قويا باسم حكومتي ، أود أن أعرب هنا عن الامل في أن يتسنى
لسعاد تكم التدخل على نحو فعال بغية وضع حد نهائي لهذا الموقف غير المقبول الذي قد يعيق
بصورة جدية الجهود المبذولة لاستئناف المحادثات بين اللطائفين .
وسأكون ممتنا اذا اعمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند
٢٣ من القائمة الاولى ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) مايكل الشريفيس
نائب الممثل الدائم
والقائم بالاعمال بالنيابة